

Contents

ACKNOWLEDGMENTS	vii
INTRODUCTION <i>Domenico Fiormonte, Paola Ricaurte, and Sukanta Chaudhuri</i>	ix
PART I	
Global Histories of Digital Humanities	
1 Epistemically Produced Invisibility <i>Sayan Bhattacharyya</i>	3
2 Alternative Histories of Digital Humanities: Tracing the Archival Turn <i>Puthiya Purayil Sneha</i>	15
3 Can the Subaltern “Do” DH? A Reflection on the Challenges and Opportunities for the Digital Humanities <i>Ernesto Priego</i>	28
4 Peering Beyond the Pink Tent: Queer of Color Critique across the Digital Indian Ocean <i>Rahul K. Gairola</i>	36
5 The History and Context of the Digital Humanities in Russia <i>Inna Kizhner, Melissa Terras, Boris Orekhov, Lev Manovich, Igor Kim, Maxim Rumyantsev, and Anastasia Bonch-Osmolovskaya</i>	55
6 Debating and Developing Digital Humanities in China: New or Old? <i>Jing Chen and Lik Hang Tsui</i>	71
7 How We Became Digital: The Recent History of Digital Humanities in Poland <i>Maciej Maryl</i>	87
8 Digital Social Sciences and Digital Humanities of the South: Materials for a Critical Discussion <i>Nuria Rodríguez-Ortega</i>	101
PART II	
Exploring and Practicing Global Digital Humanities	
9 Mining Verbal Data from Early Bengali Newspapers and Magazines: Contemplating the Possibilities <i>Purbasha Auddy</i>	117
10 Digital Brush Talk: Challenges and Potential Connections in East Asian Digital Research <i>Aliz Horvath</i>	127

11	“It Functions, and That’s (Almost) All”: Tagging the Talmud <i>Itay Marienberg-Milikowsky</i>	141
12	What’s Trending in the Chinese Google Books Corpus? A Google Ngram Analysis of the Chinese Language Area (1950–2008) <i>Carlton Clark, Lei Zhang, and Steffen Roth</i>	151
13	<i>In Tlilli in Tlapalli / In Xochitl in Cuicatl</i> : The Representation of Other Mexican Literatures through Digital Media <i>Ernesto Miranda Trigueros</i>	170
14	No “Making,” Not Now: Decolonizing Digital Humanities in South Asia <i>Dibyadyuti Roy and Nirmala Menon</i>	186
15	Digital Humanities and Memory Wars in Contemporary Russia <i>Sofia Gavrilova</i>	202
16	Borderlands Archives Cartography: Bridging Personal, Political, and Geographical Borderlands <i>Maira E. Álvarez and Sylvia Fernández Quintanilla</i>	214
17	Developing New Literacy Skills and Digital Scholarship Infrastructures in the Global South: A Case Study <i>María José Afanador-Llach and Andres Lombana-Bermudez</i>	225
18	Manuscripts Written by Women in New Spain and the Challenge of Digitization: An Experiment in Academic Autoethnography <i>Diana Barreto Ávila</i>	239

PART III

Beyond Digital Humanities

19	Digital Humanities and Visible and Invisible Infrastructures <i>Gimena del Rio Riande</i>	247
20	Site-Specific Cultural Infrastructure: Promoting Access and Conquering the Digital Divide <i>Juan Steyn and Andre Goodrich</i>	259
21	On Gambiarras: Technical Improvisations à la Brazil <i>Carolina Dalla Chiesa and Leonardo Foletto</i>	271
22	Messy Empowerment: Mapping Digital Encounters in the Margins <i>Anita Gurumurthy and Deepti Bharthur</i>	283
23	On Language, Gender, and Digital Technologies <i>Tim Unwin</i>	298
24	Africa’s Digitalization: From the Ecological Dilemma to the Decolonization of the Imaginary <i>Cédric Leterme</i>	305

CONTRIBUTORS